

# Indicador Multi-variable Multi-variable Indicator

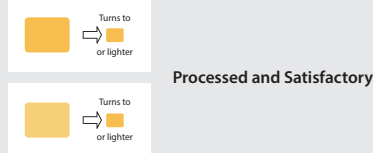
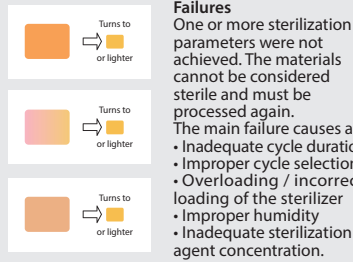
Para procesos de esterilización por Óxido de Etileno  
For Ethylene Oxide sterilization processes

**Chemdye®** CD15

## Results Reference Guide



**Unprocessed**



**Processed and Satisfactory**

# Indicador Multi-variable CHEMDYE® TERRAGENE®

CD15  
Español

**EO** Indicador Tipo 4 según ISO 11140-1:2014

### Descripción del producto

Los Indicadores Multi-variable Chemdye® han sido diseñados para reaccionar en procesos de esterilización por Óxido de Etileno en el interior de las cargas, asegurando un adecuado control en la eficacia de los procesos de esterilización (temperatura, tiempo, humedad relativa y concentración de gas). La tinta rosa fue desarrollada para virar al amarillo cuando el proceso de esterilización alcanza los valores indicados de las variables críticas de proceso. Los Indicadores Multi-variable permiten evidenciar rápidamente si se han alcanzado los parámetros críticos del proceso de esterilización para los cuales han sido diseñados.

### Características

CD15: Tiras químicas troqueladas de 200 x 15 mm, esto permite utilizar toda o la mitad de la longitud de la tira ofreciendo la posibilidad de adaptarse a diferentes tamaños de paquetes a esterilizar.



### Metals free

Indicadores 100% libres de metales pesados tóxicos.

### Indicaciones de uso

Utilice los Indicadores Multi-variable Chemdye® para monitorear ciclos de esterilización por Óxido de Etileno.

### Precauciones

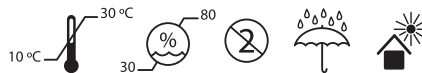
No utilizar los Indicadores Multi-variable Chemdye® para control de ciclos de esterilización por Vapor, Calor Seco u otros métodos de esterilización distintos al Óxido de Etileno.

### Instrucciones de uso

- Coloque un Indicador Multi-variable Chemdye® dentro de cada paquete, bolsa o bandeja que vaya a ser esterilizado por Óxido de Etileno.
- En recipientes rígidos coloque un indicador en cada rincón, o por lo menos en dos rincones opuestos o en diagonal, para asegurarse que el agente esterilizante ha llegado a las áreas más inaccesibles.
- Después de terminado el proceso, analice los resultados. El indicador debe cambiar al color de referencia para considerar que se alcanzaron las condiciones indicadas.

### Almacenamiento y caducidad del producto

- Mantener los indicadores en lugares secos, al abrigo de la luz a una temperatura entre 10-30 °C, y a una humedad relativa entre 30-80 %. No mojar. No almacenar cerca de agentes esterilizantes.
- Los indicadores tienen una fecha de caducidad de 5 años desde la fecha de fabricación cuando se almacenan en las condiciones recomendadas. Tanto la fecha de caducidad como el lote del producto, están especificados en la etiqueta del paquete y en cada unidad de producto. No utilizar los indicadores después de su fecha de vencimiento.
- Después de su utilización, el indicador no cambiará en 1 año si se almacena con humedad relativa y temperatura previamente indicadas.



# Multi-variable Indicator CHEMDYE® TERRAGENE®

CD15  
English

**EO** Type 4 Indicator according to ISO 11140-1:2014

### Product description

Chemdye® Multi-variable Indicators have been designed to react to Ethylene Oxide sterilization processes within loads, ensuring an adequate control of the effectiveness of sterilization processes (temperature, time, relative humidity and gas concentration). Pink ink was developed to turn to yellow when the process reaches the stated values of the critical process variables. Multi-variable Indicators allow to rapidly detect whether the critical parameters of the sterilization process for which they have been designed to respond have been reached.

### Characteristics

CD15: Punched chemical strips of 200 x 15 mm, this allows use of the entire strip or half strip depending on the size of the package to be sterilized.



### Metals free

Indicators 100% free of toxic heavy metals.

### Indications for use

Use Chemdye® Multi-variable Indicators for monitoring Ethylene Oxide sterilization processes.

### Precautions

Do not expose Chemdye® Multi-variable Indicators to Steam, Dry heat or any sterilization processes other than Ethylene Oxide.

### Instructions for use

- Place a Chemdye® Multi-variable Indicator within each package, bag or tray that will be sterilized by Ethylene Oxide.
- In rigid containers place the indicator in every corner, or at least two diagonally opposite corners, to ensure that the sterilization agent has reached the most inaccessible areas.
- After completing the process analyze the results. The indicator must turn to the reference color for considering that the indicated conditions were reached.

### Storage and shelf life

- Indicators should be stored in a dry place, protected from light at temperatures between 10-30 °C, 30-80 % relative humidity. Do not wet. Do not store near sterilizing agents.
- Indicators have an expiration date of 5 years from the date of manufacture when stored in recommended conditions. Both the expiration date and batch number of the product are specified on the package label and in each unit of the product. Do not use indicators after their expiration date.
- After use, the indicator will not change within 1 year when stored at previously indicated conditions.



TERRAGENE

Industria Argentina - Made in Argentina  
Fabricado por Terragene S.A. - Güemes 2879 - (2000) Rosario - Santa Fe - Argentina

# Indicador Multi-variable Multi-variable Indicator

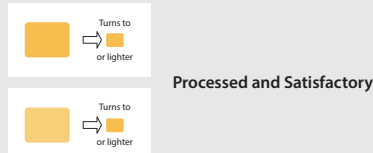
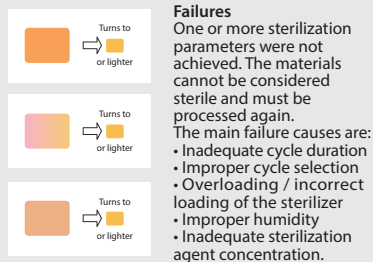
Para procesos de esterilización por Óxido de Etileno  
For Ethylene Oxide sterilization processes

**Chemdye®** CD15

## Results Reference Guide



**Unprocessed**



**Processed and Satisfactory**

# Indicador Multi-variable CHEMDYE® TERRAGENE®

CD15  
Español

**EO** Indicador Tipo 4 según ISO 11140-1:2014

### Descripción del producto

Los Indicadores Multi-variable Chemdye® han sido diseñados para reaccionar en procesos de esterilización por Óxido de Etileno en el interior de las cargas, asegurando un adecuado control en la eficacia de los procesos de esterilización (temperatura, tiempo, humedad relativa y concentración de gas). La tinta rosa fue desarrollada para virar al amarillo cuando el proceso de esterilización alcanza los valores indicados de las variables críticas de proceso. Los Indicadores Multi-variable permiten evidenciar rápidamente si se han alcanzado los parámetros críticos del proceso de esterilización para los cuales han sido diseñados.

### Características

CD15: Tiras químicas troqueladas de 200 x 15 mm, esto permite utilizar toda o la mitad de la longitud de la tira ofreciendo la posibilidad de adaptarse a diferentes tamaños de paquetes a esterilizar.



### Metals free

Indicadores 100% libres de metales pesados tóxicos.

### Indicaciones de uso

Utilice los Indicadores Multi-variable Chemdye® para monitorear ciclos de esterilización por Óxido de Etileno.

### Precauciones

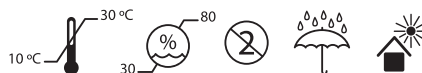
No utilizar los Indicadores Multi-variable Chemdye® para control de ciclos de esterilización por Vapor, Calor Seco u otros métodos de esterilización distintos al Óxido de Etileno.

### Instrucciones de uso

- Coloque un Indicador Multi-variable Chemdye® dentro de cada paquete, bolsa o bandeja que vaya a ser esterilizado por Óxido de Etileno.
- En recipientes rígidos coloque un indicador en cada rincón, o por lo menos en dos rincones opuestos o en diagonal, para asegurarse que el agente esterilizante ha llegado a las áreas más inaccesibles.
- Después de terminado el proceso, analice los resultados. El indicador debe cambiar al color de referencia para considerar que se alcanzaron las condiciones indicadas.

### Almacenamiento y caducidad del producto

- Mantener los indicadores en lugares secos, al abrigo de la luz a una temperatura entre 10-30 °C, y a una humedad relativa entre 30-80 %. No mojar. No almacenar cerca de agentes esterilizantes.
- Los indicadores tienen una fecha de caducidad de 5 años desde la fecha de fabricación cuando se almacenan en las condiciones recomendadas. Tanto la fecha de caducidad como el lote del producto, están especificados en la etiqueta del paquete y en cada unidad de producto. No utilizar los indicadores después de su fecha de vencimiento.
- Después de su utilización, el indicador no cambiará en 1 año si se almacena con humedad relativa y temperatura previamente indicadas.



# Multi-variable Indicator CHEMDYE® TERRAGENE®

CD15  
English

**EO** Type 4 Indicator according to ISO 11140-1:2014

### Product description

Chemdye® Multi-variable Indicators have been designed to react to Ethylene Oxide sterilization processes within loads, ensuring an adequate control of the effectiveness of sterilization processes (temperature, time, relative humidity and gas concentration). Pink ink was developed to turn to yellow when the process reaches the stated values of the critical process variables. Multi-variable Indicators allow to rapidly detect whether the critical parameters of the sterilization process for which they have been designed to respond have been reached.

### Characteristics

CD15: Punched chemical strips of 200 x 15 mm, this allows use of the entire strip or half strip depending on the size of the package to be sterilized.



### Metals free

Indicators 100% free of toxic heavy metals.

### Indications for use

Use Chemdye® Multi-variable Indicators for monitoring Ethylene Oxide sterilization processes.

### Precautions

Do not expose Chemdye® Multi-variable Indicators to Steam, Dry heat or any sterilization processes other than Ethylene Oxide.

### Instructions for use

- Place a Chemdye® Multi-variable Indicator within each package, bag or tray that will be sterilized by Ethylene Oxide.
- In rigid containers place the indicator in every corner, or at least two diagonally opposite corners, to ensure that the sterilization agent has reached the most inaccessible areas.
- After completing the process analyze the results. The indicator must turn to the reference color for considering that the indicated conditions were reached.

### Storage and shelf life

- Indicators should be stored in a dry place, protected from light at temperatures between 10-30 °C, 30-80 % relative humidity. Do not wet. Do not store near sterilizing agents.
- Indicators have an expiration date of 5 years from the date of manufacture when stored in recommended conditions. Both the expiration date and batch number of the product are specified on the package label and in each unit of the product. Do not use indicators after their expiration date.
- After use, the indicator will not change within 1 year when stored at previously indicated conditions.



TERRAGENE

Industria Argentina - Made in Argentina  
Fabricado por Terragene S.A. - Güemes 2879 - (2000) Rosario - Santa Fe - Argentina